FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario — District No. 124 — S. District No. 3 Ward 4 — Enumeration District / District du recenseur No. Sub-d 30 — in / dans Toronto Centre (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par W M Sutherland. — Enumerator. / Recenseur.

| Line / Ligne | Numbered in the order of visitation: Dwelling-house / Numéros dans l'ordre des visites: Maisons habitées | Family (schedule) / Famille (bulletin) | Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town, or village. Ward in cities or towns. If in cities or towns, street, and house number. If in city, town or village, give name of institution.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, ville, cité ou village. Rang ou concession, et lot, en No. de rue dans les villes ou villages. Si dans les villes ou villages, donner le nom de l'institution.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Whether single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age last birthday. / Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance. | Year of immigration, if born elsewhere than in Canada. / Pour les immigrants, année de l'immigration au Canada. | Year of naturalization, if foreign by birth. / Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | Class of occupation or trade. / Emploi spécial ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi rémunérateur autre que celui de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employee. / Employé. | Working on own account. / Travaillant à son compte. | Wage-earners. Name of employer. / Employés salariés. Nom de l'employeur. | Weeks employed in 1910 at each trade or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à chaque métier ou emploi. | Weeks employed in 1910 at each occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à chaque autre occupation ou métier, s'il y a lieu. | Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'autre emploi, s'il y a lieu. | Total earnings in 1910 from chief occupation. / Total des gains en 1910 provenant de l'emploi principal. | Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Total des gains en 1910 provenant de l'autre emploi ou métier, s'il y a lieu. | Rate of earnings per hour for the time employed. / Taux de salaire par heure pour le temps employé. | Insurance held at date—Upon life. / Assurance en vigueur à date—Sur la vie. | Insurance held at date—Against accident or sickness. / Assurance en vigueur à date—Contre accidents ou maladie. | Insurance held at date—Cost of insurance in 1910. / Assurance en vigueur à date—Coût de l'assurance pour l'année 1910. | Months of school in 1910. / Mois d'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement. | Year of admission into Canada of those not born in Canada and who have not become naturalized. / Année de l'admission au Canada de ceux qui ne sont pas nés au Canada et qui ne sont pas naturalisés. | Ethnic group. / Groupe ethnique. | Year of naturalization of those naturalized. / Année de la naturalisation de ceux qui sont naturalisés. | Year of arrival in Canada of those born outside Canada who have come to reside permanently. / Année de l'arrivée au Canada de ceux qui sont nés hors du Canada et qui sont venus résider en permanence. | Trade or calling of those engaged in any. / Métier ou profession de ceux qui en exercent un. | Head of family. / Chef de famille. | Insane. / Aliéné. | Deaf and dumb. / Sourd-muet. | Blind. / Aveugle. |
|---|---|---